離·別·歡·宴·

收賬的人說：「我不管搬不搬，是你們這裏的人吃了東西，你們就得負責」。這是事實，大家都吃過洪先生昨夜叫來的東西，然而，做夢也想不到洪先生沒有付錢，同居很快便明白，洪先生所以一早就匆匆搬走，而且不留地址，顯然有意留下這一筆賬再跟同居發生一次更可憤的糾紛。最後，還是同居自摸到霉，每房科了二十八元清了飯店及士多的賬，事實上，是同居科錢請洪先生一家吃一頓一點也不歡快的宴。

洪先生一家留下了一個更醜惡的印象，大家咬牙切齒的更進一步了解洪先生這個人，但拿他什麼辦法呢？只怪昨夜大家太過天真了。（三。續完）

羊城八景歷代異同

廣州之所以稱作「羊城」，據說是爲了周時有個仙人，各騎一羊來集楚庭，因此一段神話，於是就得了個「羊城」的外號。

至於羊城八景的名稱，最初見於沈括「夢溪筆談」中的宋廸畫題，之後各代所題，并不盡同。考諸方志，宋時八景是：扶胥浴日，石門返照，海日曉齊，珠江秋色，南湖雲影，蒲澗濂泉，光孝菩提，大通烟雨。

元時八景已畧有不同。扶胥浴日，石門返照，粵嶠秋月，白雲晚望，大通烟雨，蒲澗濂泉，景泰僧歸，靈洲隱貢。

到了明代，八景的名稱，就完全兩樣了。粵秀松濤，穗石洞天，番山雲氣，蘭洲春曉，琪林蘇井，珠江晴瀾，象山樵歌，荔灣漁唱。

清時，則有「廣州府志」和「嶺海名勝記」二說，題名無一相同，「廣州府志」題。粵秀連峰，菩洲砥柱，五仙霞洞，孤兀禺山，鎖海層樓，浮邱丹井，越秀南樓，蒲澗濂泉，景泰僧歸，靈洲隱貢。「嶺海名勝記」題。粵秀連峰，菩洲砥柱，五仙霞洞，孤兀禺山，鎖海層樓，浮邱丹井，越秀南樓，蒲澗濂泉，景泰僧歸，靈洲隱貢。

綠谷版

傷風感冒帶來的災害

近來天氣變化得非常快，往往在一瞬間之內變了又變，晴雨無常，很容易傷風，又再發展成別種病症，在開始傷風而沒有惡劣變化的一個階段就要想辦法醫治它，吃葯，或不吃「葯是另一問題，最低限度也要停止工作，躺着休息，多喝一點水，喝一杯熱茶更妙。此外，還要多穿一件衣裳。如果你因爲傷風發生什麼不舒服的感覺，還要注意，它的影響大概走那一條路，想辦法截止它。最容易因爲傷風發生的併發症，就是氣管炎，無怪一般人習慣了把它說是傷風咳，肺弱的人，它就會變成了鼻竇炎，更兇的腦膜炎特別要注意治傷風。很有道理。

另外一條途徑就是由傷風發展，變成頭暈頭痛，這一類病症多數是病人本身已經「有底」，有了貧血的傾向，特別容易產生頭暈，有些病態感覺，平時並不能產生頭痛，這些病態感覺，平時並不顯著，患了傷風的時候加倍顯著，看來就像是傷風帶來的災害。

上述那幾種病都不是怎樣可怖的，特別可怕的病還是鼻病有可能變成鼻炎的，因爲傷風發展到很嚴重的階段就鼻涕發生，那些鼻涕，貯在鼻內，數量太過除了從鼻孔擠出來，還有可能向竇推進，要是這樣子，它就會變成了鼻竇炎，更兇的腦膜炎，一般人習慣了把它說是傷風咳，肺弱的人

歡迎投稿

本版歡迎各種奇妙趣聞短篇及讀者來函詢問醫藥、醫藥衛生等問題。—編者—

◎哀謝

先考諱黃宙文溥黃公府君痛于中華民國五十三年十一月廿七日朝八時病終于聖約瑟醫院積閏享壽八十四歲不孝榮坤等隨侍在側親視含殮遵禮成服經於本月二日午后一時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮扶柩歸土安葬于伙市蘭墓園荷蒙國體宗親戚友惠賜賻儀花圈親臨執紼素車送行高前隆情歿存均感謹此鳴謝

哀孤子 黃榮坤率合家泣謝
厚惠芳名 恕不備載

◎鳴謝經費芳名

都朗度 達權社 恕不稱呼

關耀南 余才 余體 每十元 雲高華
關邦健 卡技利影像業 林福寧 蔡大
每五元 伍錦才 呂后 關健民 呂壬
司徒俊翔 劉春 呂戊 每三元 鄭忠
儒 鄭晃 張浩文 司徒樹春 每二元

DAD's 嘜捲煙煙絲上市

辦到美國維鎮尼亞洲烟絲名產。重量一磅五分之二。每包連稅一元零五仙。喜市定雪茄烟商店。喜市定街東一號。

沙省餐館連用具出賣

有來去水溝。天然地氣。生意約三萬元。以一萬六千元出賣。與後列治南。

Ann's Coffee Shop, Quill Lake, Sask.

穩寧埠達權支社鳴謝

十一月廿日適穩寧埠達權支社喬遷第十九週年紀念慶典叨蒙各埠黨社昆仲惠賜賀金祝詞祝電不勝銘感拜領之餘特此鳴謝

美洲民治黨總部 雲埠民治黨總支部 域多利民治黨支部 穩寧民治黨 都朗度生 以上祝詞 穩寧民治黨 都朗度達權社 以上祝詞賀金十元 羅華俊夫婦 余鵬儀 冠香餐館 本埠民治黨攤枱 本埠達權社攤枱 以上賀金十元 域多利達權總社 列必珠民治黨達權社 雲埠達權支社 仝城民治黨達權社 以上祝詞賀金五元 黃俸合家 黃兆强 合家 潘求 陳根源 羅植合家 李衮卿 李榕根 梁邦穩 梁成 段深 吳洽美合家 鍾銳合家 余炳合家 梁文惠 羅積 以上賀金五元 李兆權合家 羅錦安合家 孔珉 梁煥 梁燊何見 以上賀金四元 蘇桐 李奕祥 以上賀金三元五毛 周仁佳合家 黃漢 關祥 鍾宜 羅世秀 岑如 黃餘興夫人 呂敖 黃添 黃樹森 以上賀金三元 馬華山賀金二元

Dodge 華麗房車出售

一九五六年。V8自動轉波。動力掣。白邊車胎。車收音機等。必定一看「始知好嘢」。請於每日下午三時卅分前致電話：MU 3-5375

◎哀謝

先考諱泗隆字銳澤鄭公府君痛于一九六四年十一月卅日病終正寢積閏享壽九十有三歲不孝煥玲遠居祖國聞耗悲慟遵禮成服荷蒙正氣正濃兄等代辦喪事經于十二月三日暗市黨殯儀館舉行喪禮由厚沾。正氣。仟聲。啓珍。葉澤。忠秀等。扶柩歸土安葬綱頓苗墳場叨蒙宗親戚友鄉誼惠贈賻儀花圈素車隨送親臨執紼高誼隆情歿存均感謹此哀謝

未亡人 梁氏泣淚稽首
孤子 煥玲泣血稽顙

◎派亞柏文平房出賃

位於派亞街六三八號。兩間房間聯房出租。包煖氣。請親臨或電話 MU 4-0779

啓

啓者本社擇定十一月十五日爲舉行成立第三十八週年及喬遷第十四週年紀念慶典。荷蒙民治黨總支部支分部洪門機關達權總社支社各僑團各僑領各商號各黨員嬸姆姊妹惠賜儀金祝詞禮物隆重厚禮本社全人等感受之餘銘感五內謹諸數言以表謝悃。

都朗度達權社 恕不稱呼
茲將祝詞儀金禮物花籃芳名列后

穩寧民治黨達權社 滿城民治黨達權社 每祝詞賀儀十元 西湖茶樓 關耀南 余權 陳定水每十元 李奕甲 甄劍伯每八元 黃兆華六元五毫 雲埠大漢公報學 雄城 雲埠民治黨大公義學 林德達權總社 黨近達權社 柯京民治黨的任何東西，統計牠和主人晏打臣由一九五一年就任後七年，經由他們尋回到手錄，珠寶，證券，牲畜等，總值最少也相等於美金四十萬元。這些有價值的東西，是透過洛夫的敏銳感覺。由秘藏的地方給發掘出來的，包括潮濕的木材，繁忙的街道，漂浮的水面，橫雪下層或廢物堆不等。

迄一九五七年，洛夫那頭德國牧羊犬剛好十歲。牠的伴侶是市裏的主人，他們每年平均最少有六十百次外出。當他們抵達現場時，通常多數是在三處地方發覺一種等候主人回來的狀態，洛夫馬上會存四週巡查一次，直至在一處地方發覺一種反常的氣味，纔靜止不動。

一九五四年，當一名商人要聽就馬上跳躍不已。當晏打臣宣佈有人要求代找東西時，牠就會馬上衝到外間的汽車，等候他們抵達現場。當他們抵達現場時，通常多數是在三處地方發覺一種反常的氣味，纔靜止不動。

迴一次，直至在一處地方發覺一種反常的氣味，纔靜止不動。

一九五四年，當一名商人要聽就馬上跳躍不已。當晏打臣宣佈有人要求代找東西時，牠就會馬上衝到外間的汽車，等候他們抵達現場時，通常多數是在三處地方發覺一種反常的氣味，纔靜止不動。

狗·偵·探·

在丹麥芬倫島的公路上，人們不時看看見一架黑色小汽車駛過。坐在司機旁的，是一頭黑色大狗，情形就似乎等候他發出命令。不論那車開到什麼地方，島上的居民照例會掉首回望，情態似乎微感愕然，不沙島民對這汽車的來臨，似乎感無限欣慰。因爲在二車後邊，是刻上「追踪狗洛夫」和一個電話號碼的。

那狗是應聘專責追查島民報失的任何東西，統計牠和主人晏打臣由一九五一年就任後七年，經由他們尋回到手錄，珠寶，證券，牲畜等，總值最少也相等於美金四十萬元。這些有價值的東西，是透過洛夫的敏銳感覺。由秘藏的地方給發掘出來的，包括潮濕的木材，繁忙的街道，漂浮的水面，橫雪下層或廢物堆不等。

迄一九五七年，洛夫那頭德國牧羊犬剛好十歲。牠的伴侶是市裏的主人，他們每年平均最少有六十百次外出。當他們抵達現場時，通常多數是在三處地方發覺一種等候主人回來的狀態，洛夫馬上會存四週巡查一次，直至在一處地方發覺一種反常的氣味，纔靜止不動。

一九五四年，當一名商人要聽就馬上跳躍不已。當晏打臣宣佈有人要求代找東西時，牠就會馬上衝到外間的汽車，等候他們抵達現場時，通常多數是在三處地方發覺一種反常的氣味，纔靜止不動。

請選握尼斯，曲立斯氏爲學校董事局董事。

如你深信良好教育，乃繼續繁榮與個人幸福之所必須。

如你深信教育亦等於投資，將有無限代價。

如你深信教育進步乃不能停止的，無論年歲與任何人。如你深信我們教育機構，必須愼重計劃與及切實執行，爲大衆裨益而設想。

如你深信所徵得稅項，應用之爲有益之途。若此你便是同我有一樣的期望。我亦自信積有二十年爲市民服務經驗。與及關懷各項有關教育性與籌民的問題，足以代表你們爲董事。

十二月九日若得你們的贊助，五中實感激。

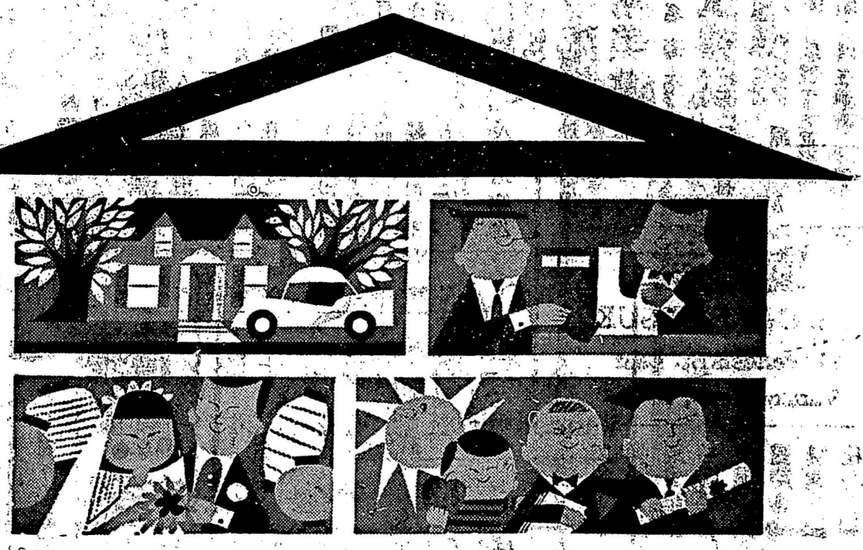
CAMPAIGN COMMITTEE, MU 5-9721 or FA 1-6460

KRIPPS, AGNES ×

爲適應特別慶會 請飲（三呈，斯必所）酒

for that special occasion... SOMETHING SPECIAL

This advertisement is not published or displayed by the Liquor Control Board or by the Government of British Columbia



現在是爲前途而開始儲蓄的時候

銀行中有款項，使你感覺到心安，將來不論你有任何大事，例如自己置屋，或做生意，結婚，升學，這筆款項，隨時可供你應用。

加拿大帝國商業銀行，較其他銀行，設有更多的分行爲你服務。

請到離你處最近的分行訪問。

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

THE BANK THAT BUILDS

★代東★

本支部謹訂於中華民國五十四年元月八號午后一時舉行成立第四十五週年喬遷第十一週年紀念典禮敬洽潔茗候光

同日午后五時假座本黨部禮堂寅具薄酌恭請

中國洪門民治黨駐美洲總部
民治黨駐加總支部暨各支部分部
達權總社支社暨洪門各級團體叔父昆仲嬸姆姊妹駕臨助慶指示曷勝榮幸

穩寧埠民治黨支部同人敬約